

بنك الدوحة ش.م.ق.

دوحة - قطر

البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة

٣١ مارس ٢٠١٣

تقرير المراجعة لمدقق الحسابات المستقل

٢ بيان المركز المالي الموحد المرحلي

٣ بيان الدخل الموحد المرحلي

٤ بيان الدخل الشامل الموحد المرحلي

٥ بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد المرحلي

٦ - ٧ بيان التدفقات النقدية الموحد المرحلي

٨ - ٢١ إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة

تقرير حول مراجعة البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة للسادة أعضاء مجلس إدارة بنك الدوحة ش.م.ق.

المقدمة

لقد راجعنا البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة المرفقة لبنك الدوحة ش.م.ق ("البنك") وشركاته التابعة ("المجموعة") كما في ٣١ مارس ٢٠١٣ والتي تتضمن بيان المركز المالي الموحد المرحلي كما في ٣١ مارس ٢٠١٣ والبيانات الموحدة المرحلية للدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات المتممة لها. إن مجلس إدارة المجموعة مسؤول عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية" وتعليمات مصرف قطر المركزي ذات الصلة. إن مسؤوليتنا هي إصدار تقرير حول هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي ٢٤١٠ المتعلق بإجراءات المراجعة التي يقوم بها المدقق المستقل للمؤسسة. تتكون مراجعة المعلومات المالية المرحلية من إجراء استفسارات مبدئياً من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية ، وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة يقل كثيراً عن نطاق تدقيق يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية ، وبالتالي لا نستطيع الحصول على التأكيد الذي يمكن أن نحصل عليه عن كافة الأمور الهامة خلال أعمال تدقيق. وعليه فإننا لا نبدي رأياً حول تدقيق هذه البيانات المالية المرحلية.

نتيجة المراجعة

استناداً على مراجعتنا ، لم يرد إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة لم يتم إعدادها ، من كافة النواحي الجوهرية ، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ ، وتعليمات مصرف قطر المركزي ذات الصلة.

عن إرنست ويونغ

زياد نادر
محاسب قانوني
سجل مراقبي الحسابات رقم ٢٥٨
الدوحة في ١٧ أبريل ٢٠١٣

بيان المركز المالي الموحد المرحلي
كما في ٣١ مارس ٢٠١٣

| ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة) ألف ريال قطري | ٣١ مارس ٢٠١٢ (مراجعة) ألف ريال قطري | ٣١ مارس ٢٠١٣ (مراجعة) ألف ريال قطري | إيضاح | الموجودات |
|--|---|---|-------|---------------------------------------|
| ٢,٥٩٨,٣٦٥ | ٢,٨٩٢,٤٤١ | ٣,٠١٠,١٢٨ | | نقد وودائع لدى بنوك مركزية |
| ٧,٧٨٦,٥٨٧ | ١٠,٣١٥,٨٩٣ | ٧,٣٣٧,٣٨٢ | | أرصدة لدى بنوك |
| ٣٣,٧٧٤,٨٤٩ | ٢٩,٩٧١,٥٣٧ | ٣٤,٤٣٢,١٧٥ | ٥ | قروض وسلف للعملاء |
| ٩,٥٨١,٠١٣ | ٧,٨٩٥,١٠١ | ١٠,٦٨٩,٩٦٧ | ٦ | إستثمارات مالية |
| ١٠,٥٣٢ | ١١,١٣٨ | ١٠,٦٤٥ | | إستثمار في شركة زميلة |
| ٧٩٤,٨٢٢ | ٧٩٦,٢٨٦ | ٧٨٨,٤١٦ | | عقارات ، مفروشات ومعدات |
| ٦٦٦,٢٩٦ | ٨٩٩,٦٦٥ | ٩٦٩,٩٣٦ | | موجودات أخرى |
| <u>٥٥,٢١٢,٤٦٤</u> | <u>٥٢,٧٨٢,٠٦١</u> | <u>٥٧,٢٣٨,٦٤٩</u> | | إجمالي الموجودات |
| | | | | المطلوبات |
| ٨,٧١٦,٤٧٩ | ١٠,٤٨٧,٢٢٣ | ٩,٤٣٢,٨٩٥ | | أرصدة للبنوك |
| ٣٤,٤٠١,٠٨٣ | ٣١,٣٦٤,٦١٥ | ٣٣,٢٠٨,٠٦١ | | ودائع العملاء |
| ٢,٥٧١,٩٦٨ | ٢,٥٦٧,٤٩٨ | ٢,٥٧٣,٢٨٥ | ٧ | سندات دين |
| ١,٩٧١,٧٦٩ | ١,٧٨٩,٥١٥ | ٣,٥٥٧,٠٧١ | ٨ | مطلوبات أخرى |
| <u>٤٧,٦٦١,٢٩٩</u> | <u>٤٦,٢٠٨,٨٥١</u> | <u>٤٨,٧٧١,٣١٢</u> | | إجمالي المطلوبات |
| | | | | حقوق الملكية |
| ٢,٠٦٦,٩٧٨ | ٢,٠٦٦,٩٧٨ | ٢,٠٦٦,٩٧٨ | | رأس مال |
| - | - | ١,٥٥٠,٢٣٤ | ٨ | أسهم متوقع إصدارها |
| ٣,٢٨٣,٦٠٠ | ٣,٢٨٣,٦٠٠ | ٣,٢٨٣,٦٠٠ | | إحتياطي قانوني |
| ٧٧٣,٦٥٠ | ٥٩٧,٦٥٠ | ٧٧٣,٦٥٠ | | إحتياطي مخاطر |
| ١٢٦,٨٥٦ | ٣١,٤٢٣ | ٢٧,٥١٧ | ٩ | إحتياطي القيمة العادلة |
| (٣,٤٦٧) | (٣,٥٨٩) | (٣,٣٥٤) | | إحتياطي تحويل عملات أجنبية |
| ٩٣٠,١٤٠ | - | - | ١٠ | أرباح مقترح توزيعها |
| ٣٧٣,٤٠٨ | ٥٩٧,١٤٨ | ٧٦٨,٧١٢ | | أرباح مدورة |
| <u>٧,٥٥١,١٦٥</u> | <u>٦,٥٧٣,٢١٠</u> | <u>٨,٤٦٧,٣٣٧</u> | | إجمالي حقوق الملكية |
| <u>٥٥,٢١٢,٤٦٤</u> | <u>٥٢,٧٨٢,٠٦١</u> | <u>٥٧,٢٣٨,٦٤٩</u> | | إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية |

د. راهافان سيتارامان
الرئيس التنفيذي

الشيخ/عبد الرحمن بن محمد بن جبر آل ثاني
العضو المنتدب

الشيخ / فهد بن محمد بن جبر آل ثاني
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٤ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة.

بيان الدخل الموحد المرحلي

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

| لفترة ثلاثة أشهر المنتهية في | | |
|------------------------------|--------------|---|
| ٣١ مارس ٢٠١٢ | ٣١ مارس ٢٠١٣ | |
| (مراجعة) | (مراجعة) | |
| الف | الف | |
| ريال قطري | ريال قطري | |
| ٥٧٥,٩٧٦ | ٥٦٧,٨٤٠ | إيرادات الفوائد |
| (١٣٧,٢٤٩) | (١٤٢,٠٣٥) | مصارييف الفوائد |
| ٤٣٨,٧٢٧ | ٤٢٥,٨٠٥ | صافي إيرادات الفوائد |
| ٨٣,٥٦٥ | ٩٣,٥١٨ | إيرادات عمولات ورسوم |
| (١,٣٢٤) | (٨٢٨) | مصروفات عمولات ورسوم |
| ٨٢,٢٤١ | ٩٢,٦٩٠ | صافي إيرادات عمولات ورسوم |
| ٢٤,٣٢٦ | ٢٥,١٥٨ | إجمالي أقساط التأمين المكتتبه |
| (١١,٦٧٠) | (١٢,٧٢٢) | أقساط التأمين المسندة |
| (٥,٩٥٦) | (٨,١٠٥) | صافي المطالبات المدفوعة |
| ٦,٧٠٠ | ٤,٣٣١ | صافي إيرادات أنشطة التأمين |
| ٢٠,٨٢٠ | ٢١,٠٨٧ | ربح صرف عملات أجنبية |
| ٥٣,١١٦ | ٨٥,٣٤٤ | إيرادات إستثمارات مالية |
| ١١,٢٨٠ | ١٣,٤٥٧ | إيرادات تشغيلية أخرى |
| ٨٥,٢١٦ | ١١٩,٨٨٨ | |
| ٦١٢,٨٨٤ | ٦٤٢,٧١٤ | صافي الإيرادات التشغيلية |
| (٨٩,٥٨٢) | (١٠٠,٨١٤) | تكاليف الموظفين |
| (١٨,٥٥٥) | (١٧,٧٩٠) | إهلاك وإطفاء |
| (١,٨٢٦) | (٢,٦٥٨) | خسارة إنخفاض في قيمة الإستثمارات المالية |
| (٣٥,١٩٠) | (٤٥,٩٩٧) | خسارة إنخفاض قيمة القروض والسلف للعملاء ، بالصافي |
| (٧٥,٥٦٧) | (٧٨,٧٣٤) | مصارييف أخرى |
| (٢٢٠,٧٢٠) | (٢٤٥,٩٩٣) | |
| ٣٩٢,١٦٤ | ٣٩٦,٧٢١ | صافي الأرباح للفترة قبل خصم الضرائب |
| (٢,٢١٦) | (١,٤١٧) | مصروف الضريبة |
| ٣٨٩,٩٤٨ | ٣٩٥,٣٠٤ | صافي الربح للفترة |
| ١,٧٧ | ١,٧٩ | العائد الأساسي والمخفف للسهم (بالريال القطري) |
| ٢٠٦,٦٩٧,٨٠٢ | ٢٠٦,٦٩٧,٨٠٢ | المتوسط المرجح لعدد الأسهم: |
| ١٤,٠١٠,٨٦١ | ١٤,٠١٠,٨٦١ | في بداية الفترة |
| | | تأثير إصدار الحقوق |
| ٢٢٠,٧٠٨,٦٦٣ | ٢٢٠,٧٠٨,٦٦٣ | في نهاية الفترة |

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٤ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة.

بيان الدخل الشامل الموحد المرحلي

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

| لفترة ثلاثة أشهر المنتهية في | | |
|------------------------------|-----------|--|
| ٣١ مارس | | |
| ٢٠١٢ | ٢٠١٣ | |
| (مراجعة) | (مراجعة) | |
| ألف | ألف | |
| ريال قطري | ريال قطري | |
| ٣٨٩,٩٤٨ | ٣٩٥,٣٠٤ | صافي الربح للفترة |
| | | إيرادات شاملة أخرى: |
| | | إيرادات شاملة أخرى لإعادة تصنيفها إلى الربح والخسارة للفترات اللاحقة: |
| ٢٩٢ | ١١٣ | فروقات تحويل عملات أجنبية للعمليات الأجنبية |
| ٦,٨٢٨ | - | صافي الحركة في القيمة العادلة لتحوطات التدفقات النقدية |
| | | أوراق مالية استثمارية متاحة للبيع: |
| ٣٧,٤٤١ | (٧,٨٤٩) | صافي التغير في القيمة العادلة |
| (١٢,٣٦٢) | (٩١,٤٩٠) | إعادة تصنيف إلى بيان الدخل خلال السنة |
| ٣٢,١٩٩ | (٩٩,٢٢٦) | صافي إيرادات (خسارة) شاملة أخرى لإعادة تصنيفها إلى الربح أو الخسارة للفترات اللاحقة |
| - | - | بنود لا يعاد تصنيفها في الربح أو الخسارة للفترات اللاحقة |
| ٣٢,١٩٩ | (٩٩,٢٢٦) | إيرادات (خسائر) شاملة أخرى |
| ٤٢٢,١٤٧ | ٢٩٦,٠٧٨ | إجمالي الدخل الشامل للفترة |

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٤ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة.

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحدة المرحلية

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

| الإجمالي | أرباح مدورة | أرباح مقترح توزيعها | إحتياطي تحويل عملات أجنبية | احتياطي القيمة العادلة | إحتياطي المخاطر | الإحتياطي القانوني | أسهم متوقع إصدارها | رأس المال | |
|-----------|-------------|------------------------|-------------------------------|---------------------------|--------------------|-----------------------|-----------------------|-----------|---|
| الف | الف | الف | الف | الف | الف | الف | الف | الف | |
| ريال قطري | ريال قطري | ريال قطري | ريال قطري | ريال قطري | ريال قطري | ريال قطري | ريال قطري | ريال قطري | |
| ٧,٠٨١,٢٠٣ | ٢٠٧,٢٠٠ | ٩٣٠,١٤٠ | (٣,٨٨١) | (٤٨٤) | ٥٩٧,٦٥٠ | ٣,٢٨٣,٦٠٠ | - | ٢,٠٦٦,٩٧٨ | الرصيد في ١ يناير ٢٠١٢ (مدققة) |
| ٣٨٩,٩٤٨ | ٣٨٩,٩٤٨ | - | - | - | - | - | - | - | صافي الربح للفترة |
| ٣٢,١٩٩ | - | - | ٢٩٢ | ٣١,٩٠٧ | - | - | - | - | إيرادات شاملة أخرى |
| ٤٢٢,١٤٧ | ٣٨٩,٩٤٨ | - | ٢٩٢ | ٣١,٩٠٧ | - | - | - | - | إجمالي الدخل (الخسارة) الشامل للفترة |
| (٩٣٠,١٤٠) | - | (٩٣٠,١٤٠) | - | - | - | - | - | - | توزيعات أرباح مدفوعة لسنة ٢٠١٢ (إيضاح ١٠) |
| ٦,٥٧٣,٢١٠ | ٥٩٧,١٤٨ | - | (٣,٥٨٩) | ٣١,٤٢٣ | ٥٩٧,٦٥٠ | ٣,٢٨٣,٦٠٠ | - | ٢,٠٦٦,٩٧٨ | الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١٢ (مراجعة) |
| ٧,٥٥١,١٦٥ | ٣٧٣,٤٠٨ | ٩٣٠,١٤٠ | (٣,٤٦٧) | ١٢٦,٨٥٦ | ٧٧٣,٦٥٠ | ٣,٢٨٣,٦٠٠ | - | ٢,٠٦٦,٩٧٨ | الرصيد في ١ يناير ٢٠١٣ (مدققة) |
| ٣٩٥,٣٠٤ | ٣٩٥,٣٠٤ | - | - | - | - | - | - | - | صافي الربح للفترة |
| (٩٩,٢٢٦) | - | - | ١١٣ | (٩٩,٣٣٩) | - | - | - | - | إيرادات (خسائر) شاملة أخرى |
| ٢٩٦,٠٧٨ | ٣٩٥,٣٠٤ | - | ١١٣ | (٩٩,٣٣٩) | - | - | - | - | إجمالي الدخل الشامل للفترة |
| ١,٥٥٠,٢٣٤ | - | - | - | - | - | - | ١,٥٥٠,٢٣٤ | - | متحصلات من إصدار حقوق (إيضاح ٨) |
| (٩٣٠,١٤٠) | - | (٩٣٠,١٤٠) | - | - | - | - | - | - | توزيعات أرباح مدفوعة لسنة ٢٠١٢ (إيضاح ١٠) |
| ٨,٤٦٧,٣٣٧ | ٧٦٨,٧١٢ | - | (٣,٣٥٤) | ٢٧,٥١٧ | ٧٧٣,٦٥٠ | ٣,٢٨٣,٦٠٠ | ١,٥٥٠,٢٣٤ | ٢,٠٦٦,٩٧٨ | الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١٣ (مراجعة) |

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٤ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة.

بنك الدوحة ش.م.ق

بيان التدفقات النقدية الموحدة المرحلية
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

| السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر | ثلاثة أشهر المنتهية في | | إيضاحات |
|--------------------------------|------------------------|------------------|---------|
| | ٢٠١٢ (مراجعة) | ٢٠١٣ (مراجعة) | |

التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل

الربح للفترة / للسنة قبل الضريبة

| | | |
|-----------|----------|----------|
| ١,٣٠٨,٧٦٩ | ٣٩٢,١٦٤ | ٣٩٦,٧٢١ |
| ١٨٩,٦٤٣ | ٣٥,١٩٠ | ٤٥,٩٩٧ |
| ٨٥,٩٣٩ | ١,٨٢٦ | ٢,٦٥٨ |
| ٧٣,٤٠١ | ١٨,٥٥٥ | ١٧,٧٩٠ |
| ٥,٢٥٤ | ٧٨٤ | ١,٣١٧ |
| (٢١٢,٦٠٥) | (٤١,٥٨٦) | (٧٣,٠٨٨) |
| (٢٤٦) | - | - |

تعديلات لـ:

صافي خسارة إنخفاض قيمة قروض وسلف للعملاء
صافي خسارة إنخفاض في قيمة إستثمارات مالية
الإستهلاك
إطفاء تكاليف التمويل
صافي ربح بيع أوراق مالية إستثمارية متاحة للبيع
حصة من نتائج شركة زميلة

| | | |
|-------------|-------------|-------------|
| ١,٤٥٠,١٥٥ | ٤٠٦,٩٣٣ | ٣٩١,٣٩٥ |
| (٨٨٥,٣٠٥) | ٤٢١,٦٩٨ | (١,٥٢٠,٠٨٦) |
| (٢,٤٤٦,٥١٩) | ١,١٢٦,٣٢٤ | (٥٣١,٢٤٨) |
| (٧١,٥٣٠) | (٣١٢,٩٤٣) | (٣٠٣,٦٤٠) |
| (٢,٩١٩,٠٤٤) | (١,١٤٨,٣٠٠) | ٧١٦,٤١٦ |
| ٢,٧٠٢,٢٣٠ | (٣٣٤,٢٣٨) | (١,١٩٣,٠٢٢) |
| (١٠٦,٦٤١) | ١٣١,٩٩٧ | ١٥٥,١٤٥ |
| (٣١,٠٢٩) | - | - |
| (٥,٥٦٥) | (٢,٢١٦) | (١,٤١٧) |

الربح قبل التغيرات في الموجوات والمطلوبات التشغيلية

التغير في أرصدة مستحقة من بنوك
التغير في القروض والسلف للعملاء
التغير في الموجودات الأخرى
التغير في أرصدة مستحقة للبنوك
التغير في ودائع العملاء
التغير في المطلوبات الأخرى
صندوق دعم الأنشطة الإجتماعية
ضريبة الدخل المدفوعة

| | | |
|-------------|---------|-------------|
| (٢,٣١٣,٢٤٨) | ٢٨٩,٢٥٥ | (٢,٢٨٦,٤٥٧) |
|-------------|---------|-------------|

صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة التشغيلية

التدفقات النقدية من أنشطة الإستثمار

شراء أوراق مالية إستثمارية
متحصلات من بيع إستثمارات مالية
شراء عقارات ومفروشات ومعدات
متحصلات من بيع عقارات ومفروشات ومعدات

| | | |
|-------------|-----------|-------------|
| (٦,٣٩٧,٢٠٥) | (٨٤٠,٤٦٩) | (٢,٩٦٥,٤١٢) |
| ٤,٦٣٤,٦٠٩ | ٥٨٦,٨٢٩ | ١,٨٢٧,٥٤٩ |
| (٨٠,٩٧٩) | (٢٥,٤١٨) | (١١,٣٨٤) |
| ٧٣,٠٥٠ | - | - |

صافي النقد المستخدم في أنشطة الإستثمار

| | | |
|-------------|-----------|-------------|
| (١,٧٧٠,٥٢٥) | (٢٧٩,٠٥٨) | (١,١٤٩,٢٤٧) |
|-------------|-----------|-------------|

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٤ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة.

بيان التدفقات النقدية الموحدة المرحلية

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

| السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة) الف ريال قطري | ثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (مراجعة) الف ريال قطري | ٢٠١٣ (مراجعة) الف ريال قطري | إيضاحات |
|--|--|-----------------------------------|---|
| | | | التدفقات النقدية من أنشطة التمويل |
| - | - | ٢,٨٠٨,٣١٦ | ٨ متحصلات من إصدار حقوق |
| ١,٧٩٧,٣٣٥ | ١٧٩٧,٣٣٥ | - | متحصلات من إصدار سندات دين |
| (٩٣٠,١٤٠) | (٩٣٠,١٤٠) | (٩٣٠,١٤٠) | ١٠ توزيعات أرباح مدفوعة |
| ٨٦٧,١٩٥ | ٨٦٧,١٩٥ | ١,٨٧٨,١٧٦ | صافي النقد من أنشطة التمويل |
| | | | صافي (النقص) الزيادة في النقد والبنود المماثلة للنقد خلال الفترة / السنة النقد والبنود المماثلة للنقد في بداية الفترة / السنة |
| (٣,٢١٦,٥٧٨) | ٨٧٧,٣٩٢ | (١,٥٥٧,٥٢٨) | |
| ٨,٤٤٥,٥٦٩ | ٨,٤٤٥,٥٦٩ | ٥,٢٢٨,٩٩١ | |
| ٥,٢٢٨,٩٩١ | ٩,٣٢٢,٩٦١ | ٣,٦٧١,٤٦٣ | ١٣ النقد والبنود المماثلة للنقد في نهاية الفترة / السنة |
| | | | التدفقات النقدية التشغيلية من الفوائد والأرباح الموزعة |
| ٢,٢٥٠,٠٥٤ | ٥٦٠,٩٥٦ | ٥٥١,٣٢٢ | فوائد مستلمة |
| ٥٥٩,٨٩٩ | ١٤٠,٨١٨ | ١٤٧,١٧٠ | فوائد مدفوعة |
| ١٨,٤٩٣ | ١١,٥٣٠ | ١٢,١٣٦ | أرباح موزعة مستلمة |

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٤ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

١ الوضع القانوني والنشاط الرئيسي

بنك الدوحة ش.م.ق ("دوحة بنك" أو "البنك") هو شركة مقرها في دولة قطر وقد تم تأسيسه بتاريخ ١٥ مارس ١٩٧٩ كشركة مساهمة قطرية عامة بموجب المرسوم الأميري رقم ٥١ بتاريخ ١٩٧٨. رقم السجل التجاري للبنك هو ٧١١٥. عنوان المقر المسجل للبنك هو برج بنك الدوحة، شارع الكورنيش، الخليج الغربي، ص.ب ٣٨١٨ الدوحة - قطر.

يعمل بنك الدوحة في الأنشطة المصرفية التقليدية من خلال مركزه الرئيسي في الدوحة وفروعه المحلية وعددها ٣١ فرع في دولة قطر وثلاثة فروع في الخارج في دولة الإمارات العربية المتحدة (دبي وأبوظبي) ودولة الكويت، ومكاتب تمثيلية في المملكة المتحدة، وسنغافورة، تركيا والصين واليابان وكوريا الجنوبية وألمانيا وأستراليا. إضافة إلى ذلك، فإن بنك الدوحة يمتلك ١٠٠٪ من رأس مال شركة بنك الدوحة للتأمين (ذ.م.م) وهي شركة تأمين مسجلة في مركز قطر للمال وشركة الدوحة للتمويل المحدودة وهي شركة لغرض خاص تم إنشائها بجزر كيمان لإصدار الديون. تشمل البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة للمجموعة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ كلا من البنك والشركات التابعة له (يشار إليها جميعاً بـ "المجموعة").

تمت الموافقة على إصدار البيانات الموحدة المرحلية المختصرة للمجموعة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ١٧ أبريل ٢٠١٣.

٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة

أسس إعداد

تم إعداد البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة للمجموعة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ وفقاً لتعليمات معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ - "التقارير المالية المرحلية"، وتعليمات مصرف قطر المركزي ذات الصلة.

لا تحتوي البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة على جميع المعلومات والإيضاحات المطلوبة لإعداد بيانات مالية موحدة ويجب أن تقرأ مع البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. إضافة إلى ذلك إن نتائج الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ ليس من الضروري أن تكون مؤشراً للنتائج المتوقعة للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة

لثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة - تمة

السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة متفقة مع السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، باستثناء تطبيق معايير وتفسيرات جديدة يسري مفعولها كما في ١ يناير ٢٠١٢.

تطبق المجموعة لأول مرة بعض المعايير والتفسيرات التي تتطلب تعديل بيانات مالية سابقة ، وهذه تشمل المعيار الدولي للقرارات المالية ١٠ "البيانات المالية الموحدة والمعيار الدولي ١١" "الترتيبات المشتركة" والمعيار الدولي ١٣ "قياس القيمة العادلة" والتعديلات على معيار المحاسبة الدولي ١ "عرض البيانات المالية". كما يتطلب المعيار الدولي للمحاسبة فإن طبيعة وتأثير هذه التعديلات يتم الإفصاح عنها أدناه. بالإضافة إلى ذلك فإن تطبيق المعيار الدولي ١٢ "الإفصاح عن الحقوق في مؤسسات أخرى" سوف تنتج عنها إفصاحات إضافية في البيانات المالية الموحدة.

فيما يلي وصف لطبيعة وتأثير المعايير والتفسيرات الجديدة:

معيار المحاسبة الدولي ١: عرض بنود الإيرادات الشاملة الأخرى (تعديلات)

إن التعديلات في معيار المحاسبة الدولي ١ تغير من تصنيف البنود التي تعرض في الإيرادات الشاملة الأخرى. سوف تعرض البنود التي يمكن إعادة تبويبها إلى الربح أو الخسارة في تاريخ مستقبلي (مثلاً عائدات وخسائر التأمين الصحي في برامج المنافع المحددة وإعادة تقييم الأراضي والمباني) منفصلة عن البنود التي سوف لن يعاد تبويبها أبداً (مثلاً ، صافي الربح من التحوط لصافي استثمار ، فروقات الصرف عن تحويل عمليات خارجية ، صافي الحركة في تحوطات التدفق النقدي وصافي الخسارة أو الربح من موجودات مالية متاحة للبيع). أثر التعديل على العرض فقط ولم يكن له أي تأثير على المركز المالي أو أداء المجموعة.

معيار المحاسبة الدولي ١: إيضاح معلومات المقارنة المطلوبة (تعديل)

يوضح هذا التعديل الفرق بين بيانات المقارنة الإضافية الطوعية والحد الأدنى من بيانات المقارنة المطلوبة. يجب على أي مؤسسة أن تضمن معلومات مقارنة في إيضاحات البيانات المالية عندما تقوم طوعاً بتوفير بيانات مقارنة إلى ما بعد الحد الأدنى من فترة المقارنة المطلوبة. إن معلومات المقارنة الإضافية الطوعية لا تحتاج أن تعرض في مجموعة بيانات مالية كاملة.

يجب أن يعرض بيان مركز مالي إفتتاحي (يعرف بإسم "ميزانية عمومية ثالثة") عندما تقوم مؤسسة بتطبيق سياسة محاسبية بأثر رجعي أو تقوم بتعديلات بأثر رجعي أو تقوم بإعادة تصنيف بنود في بياناتها المالية ، بشرط أن تكون لأي من تلك التعديلات أثر جوهري في بيان المركز المالي في بداية الفترة السابقة. يوضح التعديل أن الميزانية العمومية الثالثة لا يشترط أن تكون مصحوبة بمعلومات مقارنة في إيضاحاتها. بموجب معيار المحاسبة الدولي ، فإن الحد الأدنى من البنود المطلوبة لبيانات مالية مختصرة لا يتضمن ميزانية عمومية ثالثة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة

لثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة - تنمة

السياسات المحاسبية الهامة - تنمة

معيار المحاسبة الدولي ٣٤: التقرير المالي المرحلي والبيانات القطاعية عن إجمالي الموجودات والمطلوبات (تعديل)
يوضح التعديل متطلبات معيار المحاسبة الدولي ٣٤ فيما يتعلق بالمعلومات القطاعية عن إجمالي الموجودات والمطلوبات لكل قطاع تصدر منه تقارير لتعزيز التوافق مع متطلبات المعيار الدولي ٨ قطاعات التشغيل. يتم الإفصاح عن إجمالي موجودات ومطلوبات القطاع فقط عندما تكون يتم توفير المبالغ بانتظام إلى المسؤول عن إتخاذ قرارات التشغيل وأن هنالك تغيير جوهري في القيمة الإجمالية التي أفصح عنها في البيانات المالية السنوية الموحدة لذلك القطاع. إن المجموعة توفر هذا الإفصاح حيث إجمالي الموجودات القطاعية تم تقديمه إلى المسؤول عن إتخاذ قرارات التشغيل.

المعيار الدولي للتقارير المالية ٧ : الإفصاحات ، تسوية الموجودات المالية والمطلوبات المالية - تعديلات على المعيار الدولي ٧

هذه التعديلات تتطلب من المؤسسة الإفصاح عن المعلومات حول الحق لإجراء مقاصه والترتيبات المتعلقة بذلك (مثلاً ، ترتيبات الضمانات الإضافية). سوف تزود الإفصاحات المستخدمين بمعلومات مفيدة في تقييم تأثير ترتيبات حساب الصافي على المركز المالي للمؤسسة. الإفصاحات الجديدة مطلوبة لجميع الأدوات المالية : العرض. تنطبق الإفصاحات أيضاً على الأدوات المالية الخاضعة لترتيبات إجمالي الصافي نافذة أو إتفاقية مماثلة بغض النظر عن أن تسويتها تتم وفقاً لمعايير المحاسبة الدولي ٣٢. وحيث أن المجموعة لا تقوم بتسوية أدوات مالية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي ٣٢ وليس لديها ترتيبات خاصة بالتسوية فإن هذه التعديلات لا تأثير لها على المجموعة.

المعيار الدولي للتقارير المالية ١٠ : البيانات المالية الموحده ، معيار المحاسبة الدولي ٢٧ : البيانات المالية المنفصلة

إن المعيار الدولي ١٠ ينشئ نموذجاً وحيداً للسيطرة وينطبق على جميع المؤسسات بما فيها مؤسسات الأغراض الخاصة. المعيار الدولي ١٠ يحل محل الجزء من معيار المحاسبة الدولي ٢٧ البيانات المالية الموحدة والمنفصلة الذي يتناول المحاسبة للبيانات المالية الموحدة. وكذلك يتناول المعيار الأمور التي أثرت في لجنة تفسير المعايير التوحيد - مؤسسات الأغراض الخاصة. يغير المعيار الدولي ١٠ تعريف السيطرة بحيث يقوم مستثمر بالسيطرة على مؤسسة مستثمر فيها عندما تتعرض لعائدات متغيرة أو لديها حقوق فيها من إرتباطه بالمؤسسة المستثمر فيها ويستطيع التأثير على هذه العائدات من خلال سلطته على المؤسسة المستثمر فيها. لتحقيق تعريف السيطرة في المعيار الدولي ١٠ يجب توفير جميع المعايير الثلاثة: (أ) يكون لمستثمر سلطة على مؤسسة مستثمر فيها. (ب) يكون للمستثمر مخاطر أو حقوق في عائدات متغيرة من إرتباطه بالمؤسسة المستثمر فيها. (ج) يستطيع المستثمر استخدام سلطته على المستثمر فيها للتأثير على قيمة عائدات المستثمر. لم يكن للمعيار الدولي ١٠ على توحيد الإستثمارات التي تحتفظ بها المجموعة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة
لثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة - تتمة

السياسات المحاسبية الهامة - تتمة

المعيار الدولي للتقارير ١١ : الترتيبات المشتركة

المعيار الدولي ١١ يحل محل معيار المحاسبة الدولي ٣١ الحصص في المشاريع المشتركة والتفسير ١٣ المؤسسات تحت إدارة مشتركة - المساهمات غير النقدية من قبل الشركاء. المعيار الدولي ١١ يستبعد الخيار لمحاسبة المؤسسات تحت إدارة مشتركة باستخدام التوحيد التناسبي. بدلاً من ذلك فإن المؤسسات تحت إدارة مشتركة التي تستوفي تعريف المشروع المشترك يجب المحاسبة لها باستخدام طريقة الملكية. للفترة المالية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣ المعيار الدولي ١١ لم يكن له تأثير على توحيد الإستثمارات التي تحتفظ بها المجموعة.

المعيار الدولي للتقارير المالية ١٢ : الإفصاح عن الحصص في مؤسسات أخرى

يحدد المعيار الدولي ١٢ متطلبات الإفصاحات المتعلقة بحقوق أي مؤسسة في الشركات التابعة والترتيبات المشتركة والشركات الزميلة والمؤسسات الهيكلية. لا ينطبق أي من هذه المتطلبات على البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة ، ما لم تقتضي أحداث ومعاملات هامة خلال الفترة المرحلية أن توفر الإفصاحات. وبالتالي لم توفر المجموعة هذه الإفصاحات.

المعيار الدولي للتقارير المالية ١٣ : قياس القيمة العادلة

المعيار الدولي ١٣ ينشئ مصدراً وحيداً للتوجيه بموجب المعايير الدولية للتقارير المالية لجميع قياسات القيمة العادلة. إن المعيار الدولي ١٣ لا يتغير عندما يتعين على المؤسسة ان تستخدم القيمة العادلة ، ولكن يقدم توجيهاً عن كيفية قياس القيمة العادلة بموجب المعايير الدولية للتقارير المالية وذلك عندما تكون القيمة العادلة مطلوبة أو مسموح بها . لم يكن لتطبيق هذا المعيار تأثير جوهري على قياس القيم العادلة الذي قامت به المجموعة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة

لثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

٣ القطاعات التشغيلية

تعمل المجموعة في نوعين من قطاعات الأعمال وهما الخدمات المصرفية التجارية التقليدية وأنشطة التأمين. الخدمات المصرفية التجارية التقليدية:

- العمليات البنكية للشركات التمويلية وغير التمويلية وتشمل على تسهيلات الخصم المباشرة ، والحسابات الجارية ، والودائع والعمولات الأجنبية ومنتجات المشتقات والقروض المشتركة وخدمات التمويل للشركات التجارية والمتعددة الجنسيات. محافظ أسواق المال والمحافظ الإستثمارية تدار من قبل قطاع الأعمال.
- العمليات البنكية للأفراد وتشمل على خدمات المعاملات البنكية الخاصة ، والحسابات الجارية الخاصة للأفراد ، ومنتجات التوفير والودائع الإستثمارية ، وبطاقات الإئتمان والخصم والقروض والرهن وخدمات الإستثمار والوساطة للأفراد.

أنشطة التأمين:

تشمل أنشطة التأمين للعملاء إحداث عقود التأمين، وتنفيذ عقود التأمين، وتنظيم صفقات الاستثمارات وتقديم المشورة بشأن هذه الاستثمارات.

تفاصيل كل قطاع كما في ولثلاث' أشهر المنتهية في مارس ٢٠١٣ كما يلي:

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة

لثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

٣ القطاعات التشغيلية - تمة

| الإجمالي | التأمين | الإجمالي | الخدمات المصرفية التجارية التقليدية | | | |
|------------|-----------|------------|-------------------------------------|--------------------------|--------------------------|-------------------------------------|
| | | | غير مخصصة | الخدمات المصرفية للأفراد | الخدمات المصرفية للشركات | |
| ألف | ألف | ألف | ألف | ألف | ألف | |
| ريال قطري | ريال قطري | ريال قطري | ريال قطري | ريال قطري | ريال قطري | |
| ٥٦٧,٨٤٠ | - | ٥٦٧,٨٤٠ | - | ١٠٣,٠٥٩ | ٤٦٤,٧٨١ | الفوائد / الإيرادات المماثلة |
| ٤,٣٣١ | ٤,٣٣١ | - | - | - | - | صافي الإيرادات من الأنشطة التأمينية |
| ٢١٢,٥٧٨ | ١,١٦١ | ٢١١,٤١٧ | ١٢,٨١١ | ٢٥,٤٥٣ | ١٧٣,١٥٣ | إيرادات أخرى |
| ٧٨٤,٧٤٩ | ٥,٤٩٢ | ٧٧٩,٢٥٧ | ١٢,٨١١ | ١٢٨,٥١٢ | ٦٣٧,٩٣٤ | إيرادات قطاعية |
| ٣٩٥,٣٠٤ | ٤٦ | ٣٩٥,٢٥٨ | | | | صافي الربح للفترة |
| ٥٧,٢٢٨,٠٠٤ | ٢٤١,٦٣٠ | ٥٦,٩٨٦,٣٧٤ | ٤,٣٦٨,٤٧٢ | ٦,٦٧٦,٦١٠ | ٤٥,٩٤١,٢٩٢ | كما في ٣١ مارس ٢٠١٣ |
| ١٠,٦٤٥ | | | | | | الموجودات |
| ٥٧,٢٣٨,٦٤٩ | | | | | | إستثمار في شركات زميلة |
| | | | | | | إجمالي الموجودات |

بنك الدوحة ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة

لثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

٣ القطاعات التشغيلية - تنمة

| الخدمات المصرفية التجارية التقليدية | | | | | | |
|-------------------------------------|-----------|------------|-----------|--------------------------|--------------------------|-------------------------------------|
| الإجمالي | التأمين | الإجمالي | غير مخصصة | الخدمات المصرفية للأفراد | الخدمات المصرفية للشركات | |
| ألف | ألف | ألف | ألف | ألف | ألف | |
| ريال قطري | ريال قطري | ريال قطري | ريال قطري | ريال قطري | ريال قطري | |
| ٥٧٥,٩٧٦ | - | ٥٧٥,٩٧٦ | - | ١٠٨,٣٥٢ | ٤٦٧,٦٢٤ | الفوائد / الإيرادات المماثلة |
| ٦,٧٠٠ | ٦,٧٠٠ | - | - | - | - | صافي الإيرادات من الأنشطة التأمينية |
| ١٦٧,٤٥٧ | ٧٩٥ | ١٦٦,٦٦٢ | ١٨,٣٢٠ | ٢٣,١٨٣ | ١٢٥,١٥٩ | إيرادات أخرى |
| ٧٥٠,١٣٣ | ٧,٤٩٥ | ٧٤٢,٦٣٨ | ١٨,٣٢٠ | ١٣١,٥٣٥ | ٥٩٢,٧٨٣ | إيرادات قطاعية |
| ٣٨٩,٩٤٨ | ٢,٢٥٤ | ٣٨٧,٦٩٤ | | | | صافي الربح للفترة |
| ٥٥,٢٠١,٩٣٢ | ٢٤١,٥٥٦ | ٥٤,٩٦٠,٣٧٦ | ٣,٦٦٣,٤٨٠ | ٦,٧٢٦,٢٦٥ | ٤٤,٥٧٠,٦٣١ | كما في ٣١ مارس ٢٠١٣ |
| ١٠,٥٣٢ | | | | | | الموجودات |
| ٥٥,٢١٢,٤٦٤ | | | | | | إستثمار في شركات زميلة |
| | | | | | | إجمالي الموجودات |

جغرافياً تمارس المجموعة عملها في دولة قطر ودولة الإمارات العربية المتحدة ودولة الكويت وتمثل عملياتها في قطر ٩٩,٧٠٪ تقريباً من أرباح البنك (٢٠١٢: ١٠٢,٥١٪) للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ وتمثل ٩٥,٥١٪ تقريباً من موجوداتها (٣١ مارس ٢٠١٢: ٩٥,٥٣٪ - ٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٩٤,٣٤٪).

بنك الدوحة ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة

لثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

٤ القيمة العادلة للأدوات المالية

تدرج القيمة العادلة:

تصنف جميع الأدوات المالية التي يتم تحقيق والإفصاح عن القيمة العادلة لها حسب تدرج القيمة العادلة الموضح أدناه بناءً على أقل مستوى للمدخلات الهامة لقياس القيمة العادلة ككل:

المستوى ١ : الأسعار المتداولة (غير المتداولة) في أسواق نشطة لموجودات ومطلوبات مماثلة.

المستوى ٢ : تقنيات التقييم (التي يكون أقل مستوى للمدخلات التي لها تأثير هام على قياس القيمة العادلة واضحة بصورة مباشرة أو غير مباشرة).

المستوى ٣ : تقنيات التقييم (التي يكون أقل مستوى للمدخلات التي لها تأثير هام على قياس القيمة العادلة غير واضحة).

بالنسبة للأدوات المالية التي يتم إدراجها بالقيمة العادلة عن أساس التكرار ، تحدد المجموعة ما إذا حدث تحويل بين مستويات التدرج من خلال إعادة تقييم التصنيف (بناءً على أقل مستوى للمدخلات التي لها تأثير هام على قياس القيمة العادلة ككل) في نهاية كل فترة تقرير. كما في ٣١ مارس ٢٠١٣ ، قامت المجموعة بالتصنيفات التالية للأدوات المالية التي تم قياسها بالقيمة العادلة.

| المستوى ١ | المستوى ٢ | المستوى ٣ | المجموع |
|----------------------------|---------------|---------------|-----------------------------|
| ألف ريال قطري | ألف ريال قطري | ألف ريال قطري | ألف ريال قطري |
| ٣١ مارس ٢٠١٢ | | | |
| الموجودات المالية | | | |
| الإستثمارات المالية | | | |
| أدوات مشتقة | | | |
| | | | عقود تبادل أسعار الفائدة |
| ٣,١٢٤,١٣٩ | ١,٢٤٣,٥٨٩ | - | ٤,٣٦٧,٧٢٨ |
| | | | عقود أجله لصرف عملات أجنبية |
| - | ٢,٩٩٤ | - | ٢,٩٩٤ |
| - | ١٣,٩٨٨ | - | ١٣,٩٨٨ |
| ٣,١٢٤,١٣٩ | ١,٢٦٠,٥٧١ | - | ٤,٣٨٤,٧١٠ |
| المطلوبات المالية | | | |
| أدوات مشتقة | | | |
| | | | عقود تبادل أسعار الفائدة |
| - | ٩٦٥ | - | ٩٦٥ |
| | | | عقود أجله لصرف عملات أجنبية |
| - | ١٠,٥٨٥ | - | ١٠,٥٨٥ |
| - | ١١,٥٥٠ | - | ١١,٥٥٠ |
| ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ | | | |
| الموجودات المالية | | | |
| الإستثمارات المالية | | | |
| أدوات مشتقة | | | |
| | | | عقود تبادل أسعار الفائدة |
| ٣,٥٣٠,٣٩٤ | ٩٤٣,٥٨٩ | - | ٤,٤٧٣,٩٨٣ |
| | | | عقود أجله لصرف عملات أجنبية |
| - | ٤٨٦ | - | ٤٨٦ |
| - | ١٦,٣٣٥ | - | ١٦,٣٣٥ |
| ٣,٥٣٠,٣٩٤ | ٩٦٠,٤١٠ | - | ٤,٤٩٠,٨٠٤ |
| المطلوبات المالية | | | |
| أدوات مشتقة | | | |
| | | | عقود تبادل أسعار الفائدة |
| - | ١,٠٣٢ | - | ١,٠٣٢ |
| | | | عقود أجله لصرف عملات أجنبية |
| - | ١٠,٩٨٨ | - | ١٠,٩٨٨ |
| - | ١٢,٠٢٠ | - | ١٢,٠٢٠ |

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

٤ القيمة العادلة للأدوات المالية – تتمة

خلال فترة التقرير ٣١ مارس ٢٠١٣ ، لا يوجد أي تحويل بين المستوى ١ والمستوى ٢ من تدرج القيمة العادلة. كل الإستثمارات المتاحة للبيع والغير مقيمة البالغة قيمتها ٦٩,٨ مليون ريال قطري (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٧٠ مليون ريال قطري) مسجلة بسعر التكلفة وذلك لأن القيمة العادلة لا يمكن قياسها بشكل موثوق به.

تقنيات التقييم

تستند القيم العادلة للموجودات والمطلوبات المالية المتاجر بها في سوق نشطة إلى أسعار سوق مدرجة أو عروض أسعار المتعامل. تقوم المجموعة بالنسبة لكافة الأدوات المالية الأخرى بتحديد القيم العادلة باستخدام أساليب التقييم.

تتضمن أساليب التقييم صافي القيمة الحالية ونماذج التدفق النقدي المخصوم مقارنة بأدوات مماثلة حيث تتوفر أسعار السوق التي يمكن ملاحظتها. تتضمن الافتراضات والمدخلات المستخدمة في أساليب التقييم معدلات فائدة خالية من المخاطر وقياسية وتوزيعات ائتمان وعلاوات أخرى مستخدمة في تقدير معدلات الخصم وأسعار السندات والأسهم ومعدلات صرف العملة الأجنبية والأسهم وأسعار مؤشرات الأسهم والتغيرات المتوقعة للأسعار وارتباطاتها. إن هدف أساليب التقييم هو التوصل إلى تحديد قيمة عادلة تعكس سعر الأداة المالية في تاريخ التقرير والذي كان من الممكن تحديده من قبل المشاركين في السوق وفق معاملة تجارية ضمن الأنشطة الاعتيادية.

تقاس عقود العملات الأجنبية الآجلة بناءً على معدلات تحويل ملحوظة ومنحنيات عائد العملات ذات الصلة وكذلك أساس العملة المنتشرة بين العملات ذات الصلة. جميع العقود مضمونة نقداً بالكامل ولذا يتم تحديد مخاطر الائتمان لكل من المجموعة والطرف الآخر لتلك العقود.

٥ قروض وسلف للعملاء

| ٣١ مارس ٢٠١٣ | ٣١ مارس ٢٠١٢ | ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ | |
|-------------------|-------------------|-------------------|---------------------------------------|
| (مراجعة) | (مراجعة) | (مدققة) | |
| ألف | ألف | ألف | |
| ريال قطري | ريال قطري | ريال قطري | |
| ٣٥,٣٢٣,٥١٨ | ٣٠,٧٦٥,٦٧٨ | ٣٤,٦١٩,٥٠٨ | إجمالي القروض والسلف للعملاء |
| (٨٩١,٣٤٣) | (٧٩٤,١٤١) | (٨٤٤,٦٥٩) | مخصص إنخفاض قيمة القروض |
| <u>٣٤,٤٣٢,١٧٥</u> | <u>٢٩,٩٧١,٥٣٧</u> | <u>٣٣,٧٧٤,٨٤٩</u> | صافي القروض والسلف والأنشطة التمويلية |

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة

لثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

٥ قروض وسلف للعملاء - تتمة

كما في ٣١ مارس ٢٠١٣ بلغ مجموع القروض والسلف والأنشطة التمويلية غير المنتظمة ١,٠٢١ مليون ريال قطري ويمثل ٢,٨٩٪ من إجمالي القروض والسلف للعملاء (٣١ مارس ٢٠١٢ : ١,٠٣٥ مليون ريال قطري ويمثل ٣,٣٦٪ من إجمالي القروض والسلف للعملاء ، في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ : ٩٧٣,٥٢ مليون ريال قطري ويمثل ٢,٨١٪ من إجمالي القروض والسلف للعملاء).

الفوائد المعلقة بلغت ١١٦,٨ مليون ريال قطري (٣١ مارس ٢٠١٢ : ١٠٢ مليون ريال قطري ، ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ : ١٠٩,١ مليون ريال قطري) والتي تم احتسابها وفقاً لمتطلبات وتعليمات مصرف قطر المركزي وتم إضافتها إلى مبالغ المخصصات المذكورة أعلاه.

يتضمن ذلك مبالغ مستحقة من العملاء تتعلق بالمبالغ المستلمة المتعلقة بالتمويل التجاري بمبلغ ١,٠٠٠,٦ مليون ريال قطر (٣١ مارس ٢٠١٢ : ٤٢٩,٠ مليون ريال قطري و ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ : ٨٢٨,٥ مليون ريال قطري). أثر ذلك على الأرقام المقارنة لشهر مارس ٢٠١٢ لتتضمن المبالغ المستلمة من العميل بمبلغ ٤٢٩,٠ مليون ريال قطري.

٦ إستثمارات مالية

| ٣١ مارس | ٣١ مارس | ٣١ ديسمبر |
|-------------------|------------------|------------------|
| ٢٠١٣ | ٢٠١٢ | ٢٠١٢ |
| (مراجعة) | (مراجعة) | (مدققة) |
| ألف | ألف | ألف |
| ريال قطري | ريال قطري | ريال قطري |
| ٤,٤٣٧,٥١٢ | ٤,٧٠٧,٩٩٩ | ٤,٥٤٤,٠٠٨ |
| ٦,٢٥٢,٤٥٥ | ٣,١٨٧,١٠٢ | ٥,٠٣٧,٠٠٥ |
| <u>١٠,٦٨٩,٩٦٧</u> | <u>٧,٨٩٥,١٠١</u> | <u>٩,٥٨١,٠١٣</u> |

استثمارات متاحة للبيع
إستثمارات محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق

بنك الدوحة ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

٧ سندات دين

| ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة) ألف ريال قطري | ٣١ مارس ٢٠١٢ (مراجعة) ألف ريال قطري | ٣١ مارس ٢٠١٣ (مراجعة) ألف ريال قطري | |
|--|---|---|-------------------------|
| ٧٧٠,٧٩٤ | ٧٦٩,٧٧٩ | ٧٧٠,٩٦٠ | سندات ثانوية (أ) |
| ١,٨٠١,١٧٤ | ١,٧٩٧,٧١٩ | ١,٨٠٢,٣٢٥ | سندات رئيسية مضمونة (ب) |
| <u>٢,٥٧١,٩٦٨</u> | <u>٢,٥٦٧,٤٩٨</u> | <u>٢,٥٧٣,٢٨٥</u> | |

إيضاحات:

(أ) بتاريخ ١٢ ديسمبر ٢٠٠٦ أصدر البنك أوراق سندات دين ثانوي بمبلغ ٣٤٠ مليون دولار أمريكي بأسعار فائدة متغيرة متزايدة بقيمة إسمية قدرها ١٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي للسند الواحد. يستحق سداد السندات في ٢٠١٦ وتحمل فوائد بسعر الليبور بالدولار الأمريكي لثلاثة أشهر زائداً ٠,٨٢% سنوياً.

(ب) في ١٤ مارس ٢٠١٢، قامت المجموعة بإصدار ٥٠٠ مليون دولار أمريكي كسندات رئيسية مضمونة بخصم على أساس ٩٨,٩٦٤% من القيمة الاسمية. تبلغ قيمة الحد الأدنى للقيمة الاسمية للسندات مبلغ ٢٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي للسند. مدة إستحقاق السندات خمسة سنوات من تاريخ الإصدار عند القيمة الاسمية وتدفع نسبة فائدة ثابتة بمعدل ٣,٥% مستحقة الدفع على أساس نصف سنوي.

٨ أسهم متوقع إصدارها

في ١٣ مارس ٢٠١٣ أغلق البنك الإكتتاب لإصدار الحقوق وإستلم ٢,٨٠٨,٣ مليون ريال قطري تمثل إكتتاب إصدار حقوق مستلم من مساهمي البنك مقابل عرض البنك لزيادة رأس المال بنسبة ٢٥% من خلال إصدار ٥١,٦٧٤,٤٥٠ سهم جديد بعلاوة إصدار بقيمة ٢٠ ريال قطري بالإضافة إلى القيمة الاسمية بقيمة ١٠ ريال قطري للسهم وفقاً لقرار الجمعية العمومية غير العادية المنعقدة بتاريخ ٢٠ فبراير ٢٠١٣. أدرجت الحقوق المصدرة بزيادة بمقدار ١,٨ ضعف بقيمة ١,٢٥٨,١ مليون ريال قطري، وهي مدرجة تحت المطلوبات الأخرى، ويجب رد الفائض إلى المساهمين وفقاً للمبادئ التوجيهية العادية.

تم تداول الأسهم في بورصة قطر بتاريخ ٨ أبريل ٢٠١٣ وتمت زيادة رأس مال البنك المدفوع إلى ٢,٥٨٣,٧٢٢,٥٢٠ ريال قطري.

بنك الدوحة ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة

لثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

٩ احتياطي قيمة عادلة

| ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ | ٣١ مارس ٢٠١٢ | ٣١ مارس ٢٠١٣ | |
|-------------------|-----------------|-----------------|-------------------------|
| (مدققة) ألف | (مراجعة) ألف | (مراجعة) ألف | |
| ريال قطري | ريال قطري | ريال قطري | |
| ١٢٦,٨٥٦ | ٤٨,١٧١ | ٢٧,٥١٧ | إستثمارات متاحة للبيع |
| - | (١٦,٧٤٨) | - | تحولات التدفقات النقدية |
| <u>١٢٦,٨٥٦</u> | <u>٣١,٤٢٣</u> | <u>٢٧,٥١٧</u> | |

١٠ توزيعات أرباح مدفوعة

وافقت الجمعية العمومية للمساهمين المنعقدة في ٢٠ فبراير ٢٠١٣ على توزيع أرباح للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ما نسبته ٤٥٪ (٤,٥٠ ريال قطري للسهم) (٢٠١١: ٤,٥٠ ريال قطري للسهم) بقيمة ٩٣٠,١٤٠ ألف ريال قطري (٢٠١١: ٩٣٠,١٤٠ ألف ريال قطري).

١١ الالتزامات المالية والمحتملة

| ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ | ٣١ مارس ٢٠١٢ | ٣١ مارس ٢٠١٣ | |
|-------------------|-------------------|-------------------|------------------------------|
| (مدققة) ألف | (مراجعة) ألف | (مراجعة) ألف | |
| ريال قطري | ريال قطري | ريال قطري | |
| ١٤,١٢٨,٦١٧ | ١٣,٥٧٢,٦٨٨ | ١٥,٣٣٨,٦٩٦ | (أ) الالتزامات المحتملة |
| ٣,٩١٦,٥٣٢ | ٤,١٢٦,٨٣٠ | ٤,٦٠٥,٤٧٩ | ضمانات |
| ٤,٤٨٠,٧٥٣ | ٥,٨٣٣,٧١٦ | ٥,٢٨٧,٥٢٤ | خطابات إعتقاد |
| ٨٨٥,٣٩٣ | ٧٢٧,٦٤٧ | ٢,١١٠,٧٣٧ | تسهيلات ائتمانية غير مستخدمة |
| <u>٢٣,٤١١,٢٩٥</u> | <u>٢٤,٢٦٠,٨٨١</u> | <u>٢٧,٣٤٢,٤٣٦</u> | أخرى |
| - | ٢٠,٧٣١ | - | (ب) إلتزامات أخرى |
| ٢,٠٩٥,١٢٠ | ٢,٥٧٣,٦٨٨ | ٥,٢٢٣,٠٣٤ | إلتزامات رأس المال |
| ٢٤٣,٩٨٠ | ٧٩١,٤٨١ | ٣٦٠,٥٠٩ | عقود أجلة لصرف عملات أجنبية |
| <u>٢,٣٣٩,١٠٠</u> | <u>٣,٣٨٥,٩٠٠</u> | <u>٥,٥٨٣,٥٤٣</u> | عقود تبادل أسعار الفائدة |
| <u>٢٥,٧٥٠,٣٩٥</u> | <u>٢٧,٦٤٦,٧٨١</u> | <u>٣٢,٩٢٥,٩٧٩</u> | الإجمالي |

تم تسجيل أدوات المشتقات المالية بقيمتها العادلة ضمن هذه البيانات المالية ، وتظهر بقيمتها الإسمية ضمن إيضاح الإلتزامات الأخرى.

بنك الدوحة ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

١٢ معاملات مع أطراف ذات علاقة

تدخل المجموعة ضمن نطاق أعماله باتفاقيات وعمليات بنكية يكون أطرافها أعضاء مجلس الإدارة والشركات التي يرتبطون بها، وتكون هذه العمليات على أساس أسعار الفوائد والعمولات التجارية السائدة. يوضح الجدول التالي مجموع الأرصدة والمعاملات التي تمت مع أطراف ذات علاقة كما في نهاية الفترة المالية كالتالي:

| ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة) ألف ريال قطري | ٣١ مارس ٢٠١٢ (مراجعة) ألف ريال قطري | ٣١ مارس ٢٠١٣ (مراجعة) ألف ريال قطري | |
|--|---|---|--------------------------------|
| ١,١٥٥,٢٣٠ | ١,١٤٠,٤٢٨ | ١,٢٥٨,٩٣٠ | بنود بيان المركز المالي: |
| ٨,٧٤٨ | ١٧,٩١٠ | ١٢,٣٢٨ | سلف وقروض موجودات أخرى |
| ٢٦٤,٨٩٢ | ٢١٤,٧٣٩ | ١٣٨,٥٤٦ | ودائع العملاء |
| ٢١٣ | ١,٦٠٤ | ١,٢١٨ | مطلوبات أخرى |
| ٢٩٤,٧٥٩ | ٢٦٧,٧٦٤ | ٢٩٦,٠٠٣ | إلتزامات محتملة وإلتزامات أخرى |

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في

| ٣١ مارس ٢٠١٢ (مراجعة) ألف ريال قطري | ٣١ مارس ٢٠١٣ (مراجعة) ألف ريال قطري |
|---|---|
| ٩,٩٤٩ | ٨,٩١١ |
| ٣٦٨ | ٨٣٤ |
| ١٢,٦٩٧ | ١٣,٢٨٩ |
| ٥٤٤ | ٦٩٧ |
| ١٣,٢٤١ | ١٣,٩٨٦ |

بنود بيان الدخل:

إيرادات فوائد وعمولات

مصاريف فوائد وعمولات

مكافآت كبار الموظفين:

الرواتب وفوائد أخرى

مكافأة نهاية الخدمة وصندوق التقاعد

بنك الدوحة ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة

لثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

١٣ النقد وما يعادله

لغرض إعداد بيان التدفقات النقدية ، يتضمن النقد وما يعادله ما يلي:

| ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة) ألف ريال قطري | ٣١ مارس ٢٠١٢ (مراجعة) ألف ريال قطري | ٣١ مارس ٢٠١٣ (مراجعة) ألف ريال قطري |
|--|---|---|
| ١,١٢١,١٩٨ | ١,٧٠٥,٠٧٨ | ١,٥٩٨,٢٣٢ |
| ٤,١٠٧,٧٩٣ | ٧,٦١٧,٨٨٣ | ٢,٠٧٣,٢٣١ |
| <u>٥,٢٢٨,٩٩١</u> | <u>٩,٣٢٢,٩٦١</u> | <u>٣,٦٧١,٤٦٣</u> |

نقد وودائع لدى بنوك مركزية
أرصدة لدى بنوك تستحق خلال ٣ أشهر

النقد وودائع لدى بنوك مركزية لا تتضمن الاحتياطي النقدي الإلزامي للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣.

١٤ أرقام المقارنة

تمت إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة للفترة / السنة السابقة ، لكي تتناسب مع طريق العرض في الفترة الحالية. وذلك لتحسين نوعية المعلومات المعروضة ، مع العلم أن هذه التغييرات لا تؤثر على ربح أو حقوق الملكية للسنة السابقة / الفترة السابقة.

على وجه الخصوص ، طلب مصرف قطر المركزي من جميع البنوك أن تدرج قبولات العملاء في بيان المركز المالي. قررت المجموعة أنه من الملائم تطبيق التغيير للفترة السابقة. ونتيجة لذلك ادخلت تغييرات على أرقام المقارنة في بيان المركز المالي المرحلي الموحد كما في ٣١ مارس ٢٠١٢ لتتضمن قبولات العملاء البالغة ٤٢٩ مليون ريال قطري.

بالإضافة إلى ذلك تم تعديل العائدات الأساسية والمخفضة للسهم وقدرها ١,٨٩ ريال قطري للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ المرادجة أصلاً إلى ١,٧٧ ريال قطري للسهم نتيجة لإصدار حقوق.